



Questura di Trento

S.2/Mass/2009

Trento, 30 novembre 2009

OGGETTO: Certificato di nascita per l'espatrio dei minori di anni 15.

AL SIGNOR CAPO DI GABINETTO

- S E D E -

**AL SIGNOR DIRIGENTE
LA DIVISIONE P.A.S.**

- S E D E -

**AI SIGG. DIRIGENTI
COMMISSARIATI DI P.S. di**

**- R O V E R E T O -
- R I V A D E L G A R D A -**

**AI COMUNI DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
(Per il tramite del Consorzio dei Comuni)**

E, p.c.

AL SIGNOR VICARIO DEL QUESTORE

- S E D E -

Fa seguito alla circolare di questo ufficio N. 308/S-2/Mass/2007 del 25 luglio 2007 stesso oggetto.

Il Ministero dell'Interno, d'intesa con il Ministero degli Affari Esteri, ha diramato delle nuove disposizioni in relazione al timbro di convalida sui certificati anagrafici con fotografia, validi per l'espatrio dei minori di anni 15.

Il nuovo timbro, (All. 1), con traduzione in lingua inglese, dovrà pertanto sostituire il precedente, introdotto nel luglio 2007.

Gli uffici emittenti del documento, vorranno prestare particolare attenzione all'ultimo capoverso, ove dovranno essere inseriti i nominativi e le firme dei genitori o del tutore, unicamente qualora il minore di anni 15 debba recarsi negli stati di Cipro e di Croazia.

Rimangono invariate le precedenti comunicazioni .

Il Consorzio dei Comuni è pregato di voler collaborare nella massima e puntuale diffusione della presente nota a tutti i Comuni della Provincia Autonoma di Trento.

IL QUESTORE
(Calderola)





Ministero dell'Interno

DIPARTIMENTO DELLA PUBBLICA SICUREZZA
DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE

ALLEGATO I

---◆---

QUESTURA DI...
QUESTURA OF ...

Si convalida il presente certificato che abilita il titolare, cittadino italiano, all'espatrio verso tutti gli Stati che hanno aderito all'Accordo di Parigi del 13.12.1957 e verso quelli con i quali vigono specifici accordi bilaterali, nonché intese derivanti dallo scambio di Note verbali.

This certificate is validated and authorizes the Italian national holding it, to travel abroad to all States which adhered to the Paris Agreement signed on 13.12.1957 and to the countries where ad hoc bilateral agreements or agreements based on an exchange of verbal notes are in force.

Il documento è valido per l'espatrio fino al...

The document shall be valid to travel abroad till...

Il minore fino al compimento del 10° anno di età sarà accompagnato da¹...

The minor under the age of 10 shall be accompanied by...

Il minore di anni 15 è autorizzato a recarsi a/in ...² da solo: firma di assenso dei genitori o del tutore³...

The minor under the age of 15 is authorized to go to ... unaccompanied: signature of his parents or guardian for approval...

Rilasciato il ...

Issued on...

IL QUESTORE
THE QUESTORE

¹ esempio di compilazione: MARIO ROSSI – PADRE o MARIA BIANCHI – MADRE oppure NOME/COGNOME – TUTORE / Ex.: MARIO ROSSI-FATHER or MARIA BIANCHI-MOTHER or NAME/SURNAME-GUARDIAN.

² esempio di compilazione: CIPRO / Ex.: CYPRUS

³ esempio di compilazione: MARIO ROSSI – PADRE, MARIA BIANCHI – MADRE oppure NOME/COGNOME – TUTORE / Ex.: MARIO ROSSI-FATHER or MARIA BIANCHI-MOTHER or NAME/SURNAME-GUARDIAN